



PALOMA SAN BASILIO
ES
LA
VIUDA ALEGRE

La Viuda Alegre es, sin duda, uno de los proyectos teatrales más ambiciosos que se hayan presentado en los últimos años.

Se trata de una coproducción iberoamericana, pensada y creada para presentarse en los teatros más importantes de España y América.

Paloma San Basilio se pondrá en la piel Hanna, su protagonista, asumiendo uno de los desafíos más grandes de su carrera. Estará acompañada por un elenco de 25 actores, que serán elegidos durante los primeros meses de 2011. Contará con una orquesta de doce músicos.

Los arreglos y dirección musical serán de **Juan García Caffi**, quien vuelve a coincidir en un gran proyecto con **Paloma**, después de haber trabajado juntos en “Evita”.

El vestuario será diseñado por **Renata Schusheim** y la escenografía por **Daniel Bianco**.

La Viuda Alegre tiene música de **Franz Lehar**. El texto y las letras de las canciones corresponden a **Víctor León** y **Leo Stein**.

La producción artística será de **Lino Patalano**.

La adaptación del texto y la dirección general del espectáculo estarán a cargo de **Emilio Sagi**.

La Viuda Alegre es una producción de **MAJI SL** y **Vértigo Tours**.

Cuenta con co-producción de los **Teatros del Canal**.

Colaboran además los teatros **Arriaga de Bilbao**, **Municipal de Santiago de Chile**, **Solís de Montevideo**, **Mayor Julio Santo Domingo de Bogotá** y por Argentina los teatros **Maipo de Buenos Aires**, **Teatro Argentino de La Plata** y **Centro de Arte MDQ Roxy - Radio City – Melany de Mar del Plata**.

La Viuda Alegre se estrenará en septiembre de 2011 en el **Teatro Arriaga de Bilbao**.

Prensa: **Daniel Mejías**



91 591 9881 / 2 & 619 675 742

danielmejias@gmcomunica.es

www.gmcomunica.es



SABIAS QUE...

- La Viuda Alegre fue estrenada en Viena el 28 de diciembre de 1905 y desde entonces es considerada una de las obras más importantes del género.
- El cine contó con 3 versiones. La primera dirigida en 1925 por Erich von Stroheim (muda). La segunda en 1934 dirigida por Ernst Lubitsch, con Maurice Chevalier y Jeannette McDonald. La última y más recordada, en 1951, dirigida por Curtis Bernhardt y protagonizada por Lana Turner y Fernando Lamas.
- Londres: George Edwardes fue el productor de más éxito en Londres. Es recordado como el padre de la comedia musical británica. Sabiendo del éxito de La Viuda Alegre, encargó la versión inglesa que fue estrenada el 8 de junio de 1907.
- La misma traducción inglesa se estrenó en Australia el 16 de mayo de 1908.
- La premiere en Broadway tuvo lugar en el Teatro New Amsterdam el 21 de octubre de 1907.
- Existen varias versiones para ballet. El rol principal fue interpretado por estrellas de la categoría de Alicia Markova o Margot Fonteyn.
- En Madrid, La Viuda Alegre fue presentada en abril de 1963. Fue en el Teatro de La Zarzuela, con dirección de José Tamayo. El rol protagónico fue interpretado por Ana María Olaria.

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Personajes

- Mirko Zeta, el Barón
- Valencienne, esposa de Mirko Zeta
- Danilo Danilowitsch, el Conde
- Hanna Glawari, la viuda
- Camille de Rosillon
- N'jegus

Acto 1

En la embajada de Pontevedre en París se está celebrando una fiesta ofrecida por el barón Mirko Zeta. La esposa de Zeta, Valencienne, está coqueteando con el joven Camille de Rosillon. Sin embargo, el barón no lo nota pues su única preocupación es que Hanna Glawari, quien acaba de heredar cincuenta millones de francos tras la muerte de su marido, no se case con un extranjero, pues la salida de tal fortuna de Pontevedre traería la ruina al empobrecido reino. Para evitarlo, envía a su ayudante N'jegus a traer al conde Danilo Danilowitsch quien se encuentra en Maxim's. Mientras tanto, Camille escribe en el abanico de Valencienne "Te quiero" pero ésta contesta afirmando que es "una esposa respetable, una mujer honrada". Cuando salen, Zeta recibe a Hanna, quien se da plena cuenta del interés que tiene en su herencia y le asegura que no hay de qué preocuparse. Pronto llega Danilo quien se siente muy incómodo cuando se entera de la presencia de Hanna y se hace evidente que los dos estuvieron enamorados cuando él era un joven soldado y que su relación se interrumpió por la prohibición de su tío. El viejo amor revive pero Danilo jura que no se casará con Hanna por su fortuna, mientras ella promete no casarse mientras él no le diga que la ama. Zeta le dice a Danilo que es su deber salvar el reino casándose con Hanna pero este empieza a buscar candidatos que sean apropiados para la viuda. Se anuncia el próximo baile donde las damas escogen su pareja y varios hombres desean que Hanna sea la suya; sin embargo, esta prefiere a Danilo, quien se niega diciendo que no sabe bailar, pero después ofrece vender su puesto por diez mil francos que donará a la caridad. Tal cantidad espanta a los pretendientes, así que a solas con Hanna éste le ofrece bailar pero ahora es ella quien se niega y Danilo termina bailando solo-

Acto 2

En la tarde del día siguiente varios huéspedes están reunidos en el jardín de la mansión de Hanna. Ella interrumpe la música para cantar la balada de Vilja, una ninfa que se enamoró de un mortal. Las esperanzas de Danilo renacen cuando Zeta anuncia que la viuda traerá bailarinas de cabaret al estilo Maxim's, al parecer Hanna está interesada en él. N'jegus le informa a Zeta que se ha enterado que Camille está cortejando a una mujer casada pero este no recela de su mujer. Luego, Zeta les pide a Danilo y N'jegus

que se reúnan en la casa de verano a las ocho de la noche para una conferencia. Valencienne queda a solas con Camille, decidida a romper con él definitivamente, trata de persuadirlo para que le proponga matrimonio a Hanna. Camille pregunta por qué su romance debe durar tan poco y ella le dice que esa tarde es la última antes de que se separen y que la deben pasar en la casa de verano. A las ocho, Zeta se dirige hacia allá y echa un vistazo a través de la cerradura, donde cree ver a su esposa con Camille. N'jegus, que ha visto entrar a los dos amantes, saca a Valencienne por la puerta trasera y Hanna toma su lugar, para desespero de Danilo quien cree que está teniendo algo con Camille. Éste, para seguir con la farsa, repite sus juramentos de amor y Hanna, siguiendo la broma, anuncia su compromiso con Camille. Danilo finge que le es indiferente, pero luego lleno de ira se va rumbo a Maxim's para olvidar sus penas.

Acto 3

Más tarde la misma noche, la sala de la casa de Hanna se ha convertido en una réplica de Maxim's, incluyendo las bailarinas entre las que se cuenta Valencienne. Danilo recibe un telegrama donde se le informa la inminente ruina del país y le pide a Hanna que deje a Camille. Ella acepta, para felicidad de Danilo. Zeta encuentra el abanico comprometedor y jura divorciarse de su esposa para casarse con Hanna y salvar a Pontevedre, pero esta le dice que perderá su fortuna si se vuelve a casar. Oyendo esto, Danilo confiesa su amor por ella y ella le hace saber que perderá su herencia pues está estipulado que pasará a manos de su nuevo marido. Valencienne recupera el abanico y le asegura su fidelidad a Zeta leyéndolo lo que había contestado a la declaración de Zeta: "soy una esposa respetable, una dama de honor", de esta manera todo acaba felizmente.

PALOMA SAN BASILIO

Nacida en Madrid, en el castizo barrio de Chamberí, realiza estudios de Filosofía y Letras, y tres años de Psicología en Madrid, y Ballet.

Su entrada en el mundo del espectáculo se produce al ser elegida para presentar un programa de Televisión. Estamos a principios del año 1975.

Su carrera:

En 1975 graba para la Compañía Hispavox su primer LP titulado "Sombras". Para el single de este disco son elegidos dos temas: "Contigo" y "Entre tus Brazos", compuesto por Bebu Silveti. Su fama y prestigio como cantante se consolidan, grabando en 1977 su segundo LP "Dónde Vas" realizando un tour por Hispanoamérica. Su regreso será celebrado con un nuevo single: "Secretos".

El 23 de Octubre de 1978 lanzó su LP "En Directo", una grabación de un espectacular concierto en el Teatro Monumental de Madrid. Una vez más Bebu Silveti realizó los arreglos y dirección orquestal. El tema elegido para el single de este disco, es "Beso a Beso, Dulcemente", una significativa canción que fue uno de sus mayores éxitos discográficos, sumergiéndose en una extensa gira por Hispanoamérica, Canadá y Estados Unidos.

En Diciembre de 1980 se estrena en Madrid el musical "Evita", batiendo todos los records de taquilla y permaneciendo en cartel en el Teatro Monumental de Madrid dos años. "Evita" se representa seguidamente en Barcelona.

Por este papel recibe el "Premio ABC de ORO".

En 1981 graba su nuevo disco "Ahora".

En su quinto disco "Dama" (1983) incluye la versión del tema "Memory" del Musical "Cats" de Andrew Lloyd Webber.

El 21 de junio del mismo año inicia en San Juan de Puerto Rico, un tour de 6 meses por Latinoamérica y Estados Unidos con "Evita". El éxito de esta gira la consagra como la cantante número uno de habla hispana.

Al regresar, Paloma selecciona diez temas para editar su nuevo LP "Paloma", en 1984, y es elegida para representar a España en el "Festival de Eurovisión". Se presenta con el tema del compositor Juan Carlos Calderón "La Fiesta Terminó" que daría título a su LP.

En el mismo año es contratada por TVE. como protagonista en "Las Leandras" y "La Cenicienta del Palace".

Presenta el Festival de la OTI en Sevilla, y realiza la presentación de su espectáculo en el Teatro Monumental de Madrid, grabando en directo su LP titulado "En Vivo", 1985. (Doble platino en varios países). Durante la presentación se graba un especial para TVE.

Colabora en el Festival celebrado en el Teatro Real de Madrid a beneficio de los damnificados de la erupción del volcán Nevado del Ruiz, en Colombia.

Continúa grabando discos que serían platino dentro y fuera de España. "Vuela Alto" en 1986. Con el disco "Grande" en el año 1987, del que recibió el "Premio al mejor álbum" en varios países. En 1988 lanza al mercado su LP "Vida", disco de Platino en España y América, a lo largo de su gira de conciertos.

En el mismo año realiza junto a Quilapayún un concierto en el histórico Anfiteatro Romano de Mérida: "La Sinfonía de Los Tres Tiempos de América" del autor Luis Advis, del cual se editó un disco. En 1990, graba simultáneamente dos LP "Quiéreme Siempre" para el mercado español y "Nadie Como Tú" en América, ambos disco de platino. Realiza una nueva gira de 6 meses por todo el continente Americano.

El 3 de Marzo de 1991, realiza ante 16.000 espectadores un concierto junto a Plácido Domingo en el "Miami Arena, constituyendo uno de los mayores triunfos de su carrera. Durante el concierto se grabó un doble CD Y DVD, disco doble platino en distintos países y nominado a los Grammys Latinos, al mejor álbum.

Sigue grabando discos en 1992: "De Mil Amores", en 1993 "Mediterranea" en 1994 "Al Este del Edén". En Noviembre 1995, Paloma graba en directo un CD- DVD, titulado "Cómo un Sueño", su celebración de los 20 años con la música, con varios artistas invitados; Cristina del Valle, El dúo Dinámico, Juan Pardo, Consorcio, Estela Raval.

El 22 de Febrero de 1996 realiza un nuevo macro concierto. Esta vez junto a José Carreras y ante 30.000 espectadores que abarrotaron el Estadio El Campín de Bogotá. Continúa con sus giras y grabaciones, lanzando al mercado "Clásicamente Tuya" en 1997, donde interpreta piezas de Beethoven, Strauss y Eldgar entre otros compositores clásicos.

El 12 de noviembre de 1997, reanuda su carrera como actriz y cantante compartiendo cartel con José Sacristán en el musical "El Hombre de la Mancha" (Teatro Lope de Vega de Madrid). Después de dos años en cartel y de haber grabado un doble CD, el musical se presenta en Barcelona y Buenos Aires.

Seguidamente, Paloma realiza la grabación de "Perlas", título del disco que da vida a una canción adaptada por su hija Ivana, con la que canta un dúo de la preciosa canción titulada "Calling You". Vuelve a realizar gira por Estados Unidos y Latinoamérica, además de una gira por todos los Teatros de España. En el año 2001, graba "Escorpio" una producción de Sony Music Internacional, producida y realizada por Bebu Silveti, realizando un tour por Estados Unidos y México.

El 18 de Octubre, de 2001 vuelve al musical con "My Fair Lady". Vuelve a compartir cartel con José Sacristán. Juntos protagonizan la adaptación musical de la famosa obra del Nóbel Bernard Shaw "Pígalión" (estrenada en 1920). "My Fair Lady" se convierte en un éxito sin precedentes, estando 19 meses en cartel con localidades agotadas.

En 2004, colabora con Julio Bocca en su especial espectáculo "Boccatango" interpretando juntos "Balada para un loco".

El 28 de Septiembre de 2005, estrena el musical "Victor o Victoria" en el Teatro Coliseum de Madrid. Mientras el musical se encuentra en cartel, en febrero de 2006, lanza al mercado el CD+DVD "Diva", un histórico de su trayectoria artística.

El 29 de Enero de 2007, publica su nuevo álbum "Invierno Sur" en el que se introduce en el mundo del smooth jazz y el bolero, a través de canciones compuestas por Armando Manzanero, Michael Franks, Hans Zimmer, Willy Chirino, Amaury Gutiérrez, Henri Manchini, Federico Lladó, Julio César Gutiérrez y Roberto Carlos.

A lo largo de su carrera artística, se ha presentado en escenarios tan prestigiosos como: Carnegie Hall en New York, Teresa Carreño de Caracas, Caesar Palace en Las Vegas, Teatro Bellas Artes de Puerto Rico, Gibson Amphitheater Universal CA en Los Angeles, Luna Park de Buenos Aires o el Jackie Gleason de Miami, donde tiene impuestas sus manos en el "Paseo de las Estrellas"

En 2008 graba el disco "Encantados" con Luis Cobos, música sinfónica. Realizan juntos gira de conciertos por España.

Actualmente está de gira con "Tour PSB" con gran acogida de público tanto en España como en América.

Ha publicado más de 30 discos, la mayoría de los cuales han sido oro y platino y obtiene algunos de los galardones más relevantes del mundo del disco y del espectáculo, destacamos entre otros:

PREMIO ANTORCHA DE PLATA, del Festival de Viña del Mar, en 1983,1986.

OSCAR DE ORO de la XVI- Edición del Ranking Internacional del Prestigio.

PREMIO C.E.M.I en Puerto Rico a la mejor Cantante Internacional.

PREMIOS "BRAVO" de Miami (USA) a la mejor cantante.1985,1989.

PREMIOS A.C.E, Artista Internacional del Año. Nueva York, 1985 y 1989.

(Asociación de Cronistas del espectáculo de New York) (4.nominaciones)

LLAVE DE ORO en las ciudades de New Orleans, Miami y Hialeah (USA 1985)

PREMIO AMERICA'S AWARD en el "CAESAR PALACE" de Las Vegas.(1989)

ABC DE ORO. 1989.

PREMIO "MICRÓFONO DE ORO 2006" Asociación R.T.V.E.

MIEMBRO HONORÍFICO DE LAS ARTES de la Universidad Alcalá de Henares de Madrid,
2005.

PREMIO LATIN RECORDING AWARD. En Valladolid, 2006

GRAMMY A LA EXCELENCIA MUSICAL:

El 1 de Noviembre de 2006, Paloma recibió en el histórico Rainbow Room de Nueva York el "Grammy a la Excelencia Musical" (que concede la "Academia Latina de Artes y Ciencias de la Grabación") a toda su trayectoria artística.

EMILIO SAGI

Director de Escena.

Tras doctorarse en Filosofía y Letras por la Universidad de Oviedo, se traslada a la Universidad de Londres para realizar estudios de Musicología. Como Director de Escena se presentó en Oviedo, su ciudad natal, el año 1980 con “La Traviata” de Verdi. Diez años más tarde en diciembre de 1990, fue nombrado Director del Teatro de la Zarzuela, cargo que ocupará hasta diciembre de 1999; en este teatro debutó como Director Escénico en 1982 con “Don Pasquale” de Donizetti, a la que han seguido más de veinte producciones de Opera y Zarzuela.

De octubre del 2001 hasta agosto del 2005 fue Director Artístico del Teatro Real de Madrid. Su experiencia escénica abarca desde la Zarzuela Barroca hasta la Opera Contemporánea, que ha dirigido en algunos de los más prestigiosos teatros y festivales, tanto españoles como extranjeros: Teatro Comunal de Bolonia, La Fenice de Venecia, Teatro alla Scala de Milán, Teatro Comunal de Florencia, Teatro Carlo Felice de Génova, Teatro Sao Carlos de Lisboa, Teatro Odeón y Teatro du Chatelet en Paris, Opera de Roma, Opera de Dusseldorf, Opera de Los Ángeles, Opera de Washington, Opera de San Francisco, Houston Grand Opera, Teatro Colón y Teatro Avenida de Buenos Aires, Teatro Municipal de Santiago de Chile, Teatro de la VolksOper y el Teatro An Der Wien de Viena, New Israel Opera en Tel-Aviv, Opera de Ginebra, Opera de Monte-Carlo, Opera de Estrasburgo, Opera de Burdeos, Opera de Niza, Teatro du Capitole de Toulouse, Rossini Opera Festival de Pesaro, Teatro Nissei, Teatro Bunka Kaikan y New National Theatre de Tokyo, Arts Festival de Osaka, Festival de Opera de Hong-Kong, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Teatro Campoamor de Oviedo, Teatro Arriaga y Palacio Euskalduna de Bilbao, Palau de les Arts de Valencia, Teatro del Liceu de Barcelona, Teatro de la Zarzuela y Teatro Real de Madrid.

Desde Enero del 2008 es Director Artístico del Teatro Arriaga de Bilbao.

En Junio del 2006 recibe el premio Lírico Teatro Campoamor a la mejor dirección de escena por su producción de “El Barbero de Sevilla” realizada en Enero del 2005 en el Teatro Real y en Mayo del 2010 el premio al mejor artista español de la prestigiosa revista lírica “Ópera Actual” Sus próximos compromisos como Director de Escena le llevarán al Festival de Salzburgo, Festival de Ravenna, Teatro de la ópera de Lausanne, Ópera de Lieja, New Israel Opera en Tel-Aviv, Rossini Opera Festival de Pesaro, Teatro du Chatelet en Paris, Teatro Municipal de Santiago de Chile, Opera de Washington, Opera de Roma, Ópera de San Diego, Teatro Arriaga y Palacio Euskalduna de Bilbao, Teatro Real de Madrid, Gran Teatre del Liceu y Teatro Campoamor de Oviedo.

JUAN JOSE GARCIA CAFFI

Arreglos y Dirección Musical

Compositor, arreglador y director de orquesta, el maestro Juan José García Caffi nació en Buenos Aires.

Comenzó sus estudios musicales a temprana edad y luego se especializó con los maestros: Erwin Leuchter, Guillermo Gratzner, Clelia Troisi, Jacqueline Ibelz, Alberto Ginastera, Jean Fournet, Ernesto Halfter y Johan Elhert.

Conocedor de las técnicas de interpretación y estilo de la voz humana, es catedrático honorífico en la Universidad Nacional de San Juan. Fue creador de la agrupación de Cámara de la Universidad Nacional de Buenos Aires, de los "Madrigalistas del Buen Ayre", del Cuarteto Zupay y del Ensamble Orquestal San Telmo, de reciente formación. Obtuvo el "Diploma de Honor" de la Asociación Argentina de Música de Cámara (1973) y el diploma al "Mérito Artístico", otorgado por la Universidad Nacional de Buenos Aires (1975).

En el continente americano, dirigió las Orquestas Nacionales de Perú, Ecuador, Puerto Rico, Sinfónica Venezuela, Sinfónica de Caracas, Filarmónica de Montevideo, Sinfónica de México, Orquesta Sinfónica del Festival de Nueva York, y dirige asiduamente la práctica totalidad de las orquestas argentinas, destacando la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, Orquesta titular del Teatro Argentino de la Plata y la Orquesta Sinfónica Nacional, en prestigiosas salas como el Teatro Colón de Buenos Aires, Teatro Solís de Montevideo, Teresa Carreño y Municipal de Caracas, Palacio de Bellas Artes de México, el Carnegie Hall de Nueva York, por nombrar solo algunas.

Fue consejero de la secretaría de cultura de la ciudad de Buenos Aires y asesor artístico del teatro Presidente Alvear y Complejo Teatral San Martín de Buenos Aires, ofreciendo numerosas disertaciones y realizando un importante programa de desarrollo y extensión cultural.

En 1975, se radicó en España donde obtuvo la doble nacionalidad. Fue en este país donde realizó gran parte de su labor artística. Dirigió la empresa Phonorecord realizando un programa de intercambio cultural entre instituciones y compositores de diversos países europeos. Colaboró en distintas oportunidades con el Ministerio de Cultura, quien le encomendó una serie de arreglos y adaptaciones sinfónicas para el Ballet Nacional. También para este Ballet, recopiló y orquestó músicas populares de los siglos XIII y XIX para bailes de la "Escuela Bolera Española".

Dirigió las orquestas sinfónicas de la Comunidad de Madrid, Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya, Radio y Televisión Española, Sinfónica de Euskadi, de Bilbao, de Tenerife, Manuel de Falla de Cádiz, Sinfónica del Principado de Asturias, Orquesta Filarmónica de Málaga, Filarmónica de Andalucía, Orquesta Sinfónica de Illes Balears, Sinfónica de la Región de Murcia, Filarmonía de Madrid, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, etc.

En 1980 intervino como ponente en el simposio de la nueva grafía musical celebrado en la ciudad de Roma, dentro del marco del programa “Los Compositores del siglo XX.”

En 1981 en Ginebra (Suiza), obtuvo el “Prix de la Musique”, otorgado por la crítica especializada, al músico más destacado.

En 1983 fue director del “Festival Internacional de la Música”, celebrado en la Isla de Madeira, organizado por el gobierno Portugués. Dirige la Orquesta de Radio y Televisión Portuguesa, Orquesta de Cámara de Roma, Orquesta Filarmónica de Praga, Sinfónica de Bratislava, Sinfónica de Budapest, Orquesta de Cámara de Londres y la Royal Philharmonic Orchestra.

Entre 1984 y 1995, fue simultáneamente director titular de la Orquesta de Cámara de la Sociedad de San Pablo y de la Agrupación Lírica de Madrid.

Realizó una serie de arreglos sinfónicos de obras del repertorio lírico internacional para el tenor José Carreras, obras que luego interpreta con los “Tres Tenores”.

La Orquesta Filarmónica de Buenos Aires le encarga los arreglos de: “Tango Sinfónico” para la celebración de su 50ª aniversario y la posterior clausura de la afamada “Semana Internacional del Tango”, celebrada en diciembre de 1999 en el Teatro Colon de Buenos Aires con dicha Orquesta y el Coro Polifónico Nacional Argentino.

En el año 2000, García Caffi dirige el concierto de clausura en el marco de la reunión extraordinaria de la Organización de los Estados Americanos (O.E.A.) celebrado en el Aula Magna de la Universidad Nacional de Buenos Aires.

En el 2002, por encargo de la Fundación Autor de España, grabó un CD con la Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya, y tras ser editado en los Estados Unidos, obtuvo en el 2003 una nominación a los premios “Grammy Latino”, a la mejor obra sinfónica. .

También en este período realiza una grabación con el guitarrista Víctor Monje y la Camerata Romeu de Cuba, obra que fue nominada para los premios “Grammy Latino” como mejor obra de carácter flamenco.

Para la cinematografía compuso más de sesenta bandas sonoras, por lo que es miembro de número de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España.

Es miembro de número de la Academia de las Artes y las Ciencias de la Música de España.

Su eclecticismo le permitió adaptar arreglar y dirigir los musicales: The Rocky Horror Show (Buenos Aires 1975, Londres 1983, Barcelona 1984); West Side Story (Madrid 1977) donde obtuvo el premio a la mejor dirección artística y musical otorgado por la crítica especializada; The Sound of Music (Madrid 1978, Londres 1979); Evita (Madrid 1980, Barcelona, 1984) obra de la que obtuvo numerosos premios y con la que consiguió el disco de oro; Cabaret (Buenos Aires 1988); Los Miserables (con producción original de la Royal Shakespeare Company y Plácido Domingo, Madrid 1992); La Bella y la Bestia (producción original de Disney, Madrid 2000); Jekyll & Hyde, (Madrid 2001), obra con la que fue nominado “Mejor Director Musical” para los premios Max de teatro. A lo largo del año 2004, García Caffi incorpora a su actividad musical, la dirección de la obra sinfónica de Joan Manuel Serrat en la gira por América y España. También en este

año se suma a la agrupación Les Luthiers para dirigir su obra sinfónica: "Concerto Grosso".

Desde el año 2005, hasta la actualidad, García Caffi desarrolla su actividad de compositor y director de orquesta entre Europa y América. Dentro de este período destacan sus grabaciones con la Orquesta y Coro de Radio y Televisión Española de "Tango Sinfónico"; la grabación de repertorio sinfónico-coral latinoamericano y la versión actual del Himno Nacional de Argentina con la Orquesta Filarmónica de Praga, y la ópera "Cyrano de Bergerac" de Frank Wilhorn con la Orquesta Sinfónica de Bratislava.

RENATA SCHUSSHEIM

Diseño de vestuario

Desde 1966 expone en forma individual óleos y dibujos en las más importantes galerías de arte de Argentina, México, Venezuela e Italia. Ilustra libros y realiza publicaciones en revistas de Buenos Aires, México y Nueva York. Es invitada al Festival de Nantes, Francia, para presentar su instalación "Homenaje a Carlos Gardel" y también al Festival de Teatro de Caracas, Venezuela, con su exposición-performance "Confidencial". Presenta otros dos trabajos de similar estructura, "Travesía" y "Nave" en el Centro Cultural Recoleta y en el Centro Cultural Parque España de la ciudad de Rosario, convocando a más de 150.000 personas.

Inicia en 1968 su carrera como diseñadora de vestuario. Realiza trabajos para teatro, ópera, ballet, comedias musicales, rock, cine y video. Ha presentado sus diseños en ámbitos muy disímiles: Grand Theatre de Geneve (Suiza), Teatros Municipales de Río de Janeiro y San Pablo, Estadio Canecão de Río de Janeiro (Brasil), Teatro Regio de Torino (Italia), Teatro Colón, Teatro San Martín, Teatro Nacional Cervantes, Estadio Luna Park de Buenos Aires y en los Festivales de Asti y Ville Vesuviane de Italia, entre otros.

Realizó la dirección artística para "Viva la Revista" y "Babel"; y los diseños de vestuario de "Tango x 2", "Kuharay", "Bestiario", "Bocca Rock" "El Hombre de la Corbata Roja" y "Adiós Hermano Cruel", éstos últimos interpretados por Julio Bocca. Entre los años 2000 y 2001 estrenó "Pericón.com.ar" y "Candombe Nacional", espectáculos de Enrique Pinti; "La Tempestad" con dirección de Lluís Pasqual y "El Pelele" para La Banda de la Risa.

Dirigió junto a Oscar Araiz "Boquitas Pintadas" de Manuel Puig, diseñando asimismo el vestuario, obra que se presentó en los teatros San Martín, Alvear y Avenida de la ciudad de Buenos Aires.

En el 2002 realizó el diseño de vestuario de "Romeo y Julieta" con coreografía de V. Vassiliev y dirección musical de M. Rostropovich en el Teatro Principal de Valencia y en el Teatro Municipal de Río de Janeiro. Trabajó junto a Lluís Pasqual en "Edipo XXI" para el Teatro Grec de Barcelona y en "Mariana Pineda", de García Lorca para la compañía flamenca de Sara Baras representada en Sevilla y Barcelona.

Diseñó el vestuario de "Kavafis" con dirección de Alfredo Arias para el Centro de Experimentación del Teatro Colón y también "Agrippina" ópera de G. F. Händel con regie de Claudio Gallardou en el Teatro Avenida.

Recibió el Premio Konex y el Premio del Fondo Nacional de las Artes por su trayectoria en el ámbito teatral; y el premio Florencio Sánchez y el ACE en varias oportunidades. Realizó también el vestuario de *El Barbero de Sevilla* y *Bodas de Fígaro* para el teatro Real, con regie de Emilio Sagi y la obra multimedia *Felicitas* para Cecilia Figaredo y Ballet Argentino.

Actualmente prepara el vestuario de “*La Italiana en Argel*” que se realizará en Bilbao y trabajará en la reposición de “*El Barbero de Sevilla*” que se presentará en el Teatro Chatelet de Paris.

DANIEL BIANCO

Escenógrafo

Estudió Bellas Artes, especialidad en Escenografía de Teatro y Cine, adquiriendo experiencia trabajando como Ayudante de Escenografía y Vestuario en diversas producciones de ópera y teatro.

Ha sido Director Técnico del Teatro Nacional María Guerrero, de la Compañía Nacional de Teatro Clásico y hasta 2007 del Teatro Real de Madrid donde ha tenido la oportunidad de trabajar con prestigiosos directores de escena y musicales. Actualmente es Director Artístico Adjunto del Teatro Arriaga de Bilbao.

Nominado a los premios Max de Teatro Escenografía en 2004 por las *Bicicletas* son para el Verano, como escenógrafo ha participado en diversas producciones de ópera, zarzuela, ballet y teatro de prosa.

El barberillo de Lavapiés (Teatro Pérez Galdós de Las Palmas), *Cyrano de Bergerac* (Teatro Español y gira), *Ana en el Trópico* (Teatro Alcalá y gira posterior), *Don Giovanni* (Teatro Calderón de Valladolid), *Café de Chinitas* (Festival de Otoño), *Medea* (Teatro Romano de Mérida), *Yerma* (Festival de Santander con gira), *Los mal casados de Valencia* (Teatro Clásico) o *Don Gil de Alcalá* (Teatro de La Zarzuela),

Ha colaborado con la Compañía de Cristina Hoyos (*Yerma – Arza y Toma*) con la compañía de Sara Baras (*Mariana Pineda*) con Lluís Pascual (*Edipo- La Tempestad*). Con Emilio Sagi tiene una estrecha colaboración que comenzó con *El Chanteur de México* en el Teatro Châtelet de Paris donde también estrenaron *Die Feen de R. Wagner* y *La Generala* que también se representó en el Teatro de la Zarzuela, y El Teatro Campoamor de Oviedo. Es en el Teatro Châtelet donde acaba de realizar con gran éxito de crítica y público su última escenografía para el conocido musical *The Sound of Music*. Asimismo y siguiendo en esta línea de colaboración ha estrenado recientemente *L'isola Disabitata* de Manuel García en el teatro Arriaga de Bilbao y Mirentxu de Guridi.

Entre sus próximos proyectos destacan, *Madamma Butterfly* para el Festival de Tenerife con la dirección de escena de Giancarlo del Monaco. *Le Nozze di Figaro* en el Teatro Real de Madrid así como *Linda de Chamounix* en el Grand Teatre del Liceu. Será conjuntamente con Emilio Sagi con quien llevará escena la ópera *Die Figaro* de Mercadante que se representará en Ravena y en el Festival Pentecoste de Salzburgo.

LOS PRODUCTORES

LINO PATALANO (MAJI SL)

Inicia su carrera en Buenos Aires como productor teatral en 1968. Desde entonces, ha trabajado con los profesionales más importantes del medio, y muchas de sus producciones han sido presentadas también en los cinco continentes. Fue manager, socio y productor de Julio Bocca durante los 25 años de su carrera, y también representa a Les Luthiers desde 1996. Ha presentado en Argentina a artistas internacionales como el American Ballet Theatre, Ballet Nacional de España, Liza Minnelli, Shirley McLaine, Boris Eifman, Philip Glass, Les Ballets Trockadero, Grupo Corpo y Ballet Nacional de Santiago.

Desde 1994 es propietario del Teatro Maipo de Buenos Aires, donde ya lleva producidos más de 200 espectáculos.

MAJI SL

Se funda en el año 2003 con el fin de intercambiar producciones con España y gracias a su gestión, presenta en Buenos Aires al *Ballet Nacional de España*, y por primera vez en Argentina a *Sara Baras* y su compañía.. Ha producido en Madrid y en giras por toda la península los espectáculos *Mi querido Embustero* con Norma Aleandro y Sergio Renán; *Del amor y otros cuentos sobre el amor*, con Norma Aleandro; las últimas presentaciones antes de su retiro de *Julio Bocca* y *Ballet Argentino*, entre ellas los ballets *El hombre de la corbata roja* y *Adiós Hermano Cruel*, el show de *Los Amados*, el de *Grupo Caviar*, las presentaciones en Barcelona y Madrid de *Enrique Pinti*, el musical *Piaf* y varias presentaciones de *Eleonora Cassano*, quien actualmente protagoniza en el teatro El Canal el espectáculo *Tango, de burdel, salón y calle*.

VÉRTIGO TOURS

Vértigo Tours: En 1991 nace VERTIGO PRODUCCIONES Empresa especializada en la distribución teatral, y en 2006 se crea VERTIGO TOURS. Sus creadores Gonzalo Pérez Pastor, Pilar Gutiérrez Soler y Juan José Rivero Bernabeu, a través de esta empresa han llevado por toda España grandes producciones, entre las que, se encuentran:

“FAMA”, “HOY NOE ME PUEDO LEVANTAR”, “CABARET”, “JESUCRISTO SUPERSTAR”, “MAMMA MIA”, “HIGH SCHOOL MUSICAL”, “FIEBRE DEL SABADO NOCHE -

Asimismo en la actualidad es Coproductor de los musicales: CHICAGO Y AVENUE Q.